



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28, (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w Czechosłowacji — 40 kč, we Francji — 30 fr, w Niemczech — 5 mk, w pozostałych krajach — 1,50 dol. Pojedynczy numer — 1 zł *).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie”, pod następującymi numerami: Wiedeń — Nr. B 79 500, Praga — Nr. 89 600, Paryż — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odlinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, 1/2 strony — 50 zł, 1/4 strony — 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr, za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

Rok V.

Warszawa, dnia 14 grudnia 1932 r.

Nr. 65.

T R E Ś Ć :

DZIAŁ URZĘDOWY.

A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

I. Rozporządzenia.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 13 grudnia 1932 r. w sprawach taryfowych,
zawierające co następuje:

- Poz. 514. Taryfa osobowa, bagażowa i ekspresowa polskich kolei państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), część II, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1931 r. (Sp. T. Nr. 201). — Zmiany i uzupełnienia.
- Poz. 515. Taryfa towarowa polskich kolei wąskotorowych część I, II, III i IV, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1928 r. (Sp. T. Nr. 400). — Włączenie linii wąskotorowej Janów Poleski wąski — Kamień Korzyński wąski do bezpośredniej komunikacji towarowej między stacjami tej linii, wymienionymi w taryfie powyższej a stacjami kolei normalnotorowych i odwrotnie.
- Poz. 516. Bezpośrednia komunikacja osobowa, bagażowa i ekspresowa Polska—Włochy (Sp. T. Nr. 271). — Osobne bilety powrotne do Rzymu.

- Poz. 517. Komunikacja osobowa, bagażowa i ekspresowa Niemcy (Pr. Wsch.) — Obszar Saary. (Sp. T. Nr. 338). — Wprowadzenie dodatków II do zeszytu I oraz I do zeszytu IV.
- Poz. 518. Polsko-włoska komunikacja osobowa, bagażowa i ekspresowa. (Sp. T. Nr. 271). — Zmiany.
- Poz. 519. Polsko-węgierska i polsko-jużosłowiańska komunikacja osobowa, bagażowa i ekspresowa. (Sp. T. Nr. 268). — Uzupełnienie taryfy.
- Poz. 520. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa na przewóz węgla kamiennego, brykietów z węgla kamiennego, koksu z węgla kamiennego oraz koksu gazowego pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych z jednej strony a stacjami Rumuńskich Kolei Żelaznych z drugiej strony przy przejściu bezpośrednim oraz w transzycie przez Czechosłowację i Węgry. — Uzupełnienie.
- Poz. 521. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Związkiem Socjalistycznych Republik Rad. Taryfa część II, zeszyt A. (Sp. T. Nr. 91). — Uzupełnienie.
- Poz. 522. Polsko-Adriatycki Związek Kolejowy. Międzynarodowa Taryfa Związkowa na przewóz towarów pomiędzy stacjami kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska a Trieste, Fiume, Pola i Rovigno d'Istria. — Sprostowanie.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych wszystkich Dyrekcji Okręgowych kolei Państwowych.

Poz. 523. Komunikacja towarowa z Węgrami. Opłacanie należności przewozowych i obciążanie przesyłek zaliczkami i zaliczeniami.

II. Zarządzenia i obwieszczenia.

Obwieszczenia.

- 1) W sprawie wznowienia ładowania zwierząt racicowych na stacjach powiatu Puławskiego z przeznaczeniem do Austrii.
- 2) W sprawie odwołania przedłużenia terminu wolnego od postojowego za wagony, podstawiane na kopalnie Zagłębia Górnośląskiego i Dąbrowskiego do ładowania węgla na wywóz przez Gdańsk i Gdynię oraz za wagony z węglem, przybywającym do portów do ładowania na okręty.

- 3) W sprawie wstrzymania ładowania trzody chlewnej na stacjach powiatu Lubartowskiego z przeznaczeniem do Austrii.
- 4) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

Komunikaty

- 1) Wykaz firm z siedzibą w Trieste względnie Fiume uprawnionych do korzystania ze specjalnych stawek „loco”, przewidzianych w związkowej taryfie towarowej polsko-adriatyckiej.
- 2) W sprawie komunikacji towarowej z Węgrami. Ogłoszenie.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 13 grudnia 1932 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 514. Taryfa osobowa, bagażowa i ekspresowa polskich kolei państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), część II, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 8, poz. 86 oraz z r. 1932 Nr. 7, poz. 33; Nr. 35, poz. 256; Nr. 43, poz. 316; Nr. 45, poz. 348; Nr. 54, poz. 418; Nr. 55, poz. 420, Nr. 62, poz. 486).

Od dnia 1 stycznia 1933 r. wprowadza się do Taryfy powyższej następujące zmiany i uzupełnienia:

- 1) We „Wstępie”, w punkcie II, w pozycji 2 skreśla się następujące koleje prywatne: „Drohobycz — Truskawiec Źródło, Lwów — Podhajce, Muszyna — Krynica oraz (Tarnopol) — Borki Wielkie — Grzymałów”.
- 2) W „Tytuł I”, w punkcie II skreśla się cały ustęp trzeci, zaczynający się od słów: „o 50%.....” aż do końca, oraz w punkcie IV skreśla się pozycję 2 i 3, numerację zaś pozycji pozostałych zmienia się odpowiednio.
- 3) W „Tytuł II”, dziale I, rozdz. C (1) „B. Bilety okręgowe”, punkt 6 otrzymuje brzmienie następujące:
 - „6. Bilety okręgowe kl. I, II i III wydaje się:
 - a) bilety 15-dniowe na okres 15 dni z ważnością od daty, jaką wskaże nabywca;
 - b) bilety miesięczne na okres miesięczny z ważnością od daty, jaką wskaże nabywca;
 - c) bilety półroczne na okres sześciu następujących po sobie miesięcy z ważnością od pierwszego dnia miesiąca, jaki wskaże nabywca;
 - d) bilety roczne na okres dwunastu następujących po sobie miesięcy z ważnością od 1 stycznia, 1 kwietnia, 1 lipca lub 1 października,

4) W tymże „Tytuł II”, dziale I, rozdz. C (1) „B. Bilety okręgowe”, w punkcie 11 dotychczasowe ustępy a) i b) otrzymują brzmienie następujące:

„a) Bilety 15-dniowe:

kl. I — 250 złotych, kl. II — 150 złotych i kl. III — 100 złotych.

b) Bilety miesięczne:

Ważne na okręgi dyrekcyjne	K l a s y		
	I	II	III
	z ł o t y c h		
jeden	275	165	110
dwa	325	195	130
trzy	375	225	150
cztery	425	255	170
wszystkie	475	285	190

Nr. HOU—1888.

Poz. 515. Taryfa towarowa polskich kolei wąskotorowych, część I, II, III i IV, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1928 r. (Dziennik Ustaw R. P. z r. 1928, Nr. 22, poz. 201).

Od dnia 20 grudnia 1932 r. do taryfy powyższej wprowadza się następujące uzupełnienia:

We „Wstępie”:

a) na str. 6 w dziale II „W komunikacji bezpośredniej i t. d.” ustęp przedostatni postanowień, rozpoczynający się od słów:

„Przewozy tranzytowe i t. d.”, aż do słów: „według zasad podanych wyżej”, otrzymuje brzmienie następujące:

„Przewozy tranzytowe przez linje kolei wąskotorowych są niedopuszczalne, z wyjątkiem linii:

1) Sierpc — Lubicz i

2) Janów Poleski wąski — Kamień Koszyrski wąski,

na których przewozy takie mogą mieć zastosowanie według zasad podanych wyżej”;

b) na str. 7, w tymże dziale II, w rozdziale 5 „w obrębie Dyrekcji kolejowej wileńskiej” punkt „e) stacje: Lubiaż, Lubieszów Miasto i Pniewno kolei Janów koło Pińska wąski — Kamień Koszyrski wąski” otrzymuje brzmienie następujące:

„e) stacje: Janów Poleski wąski, Lubiaż, Lubieszów Miasto, Pniewno i Kamień Koszyrski wąski kolei wąskotorowej Janów Poleski wąski — Kamień Koszyrski wąski”.

Nr. H. T. VII. 171/60.

Poz. 516. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami polskich kolei państwowych, położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska z jednej strony, a stacjami włoskich kolei państwowych z drugiej strony, obowiązująca od dnia 1 czerwca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930 Nr. 19, poz. 193).

§ 1. Z mocą obowiązującą od dnia 20 grudnia 1932 r. wprowadza się do Zeszytu I (Przewóz osób i bagażu) powyższej taryfy następujące uzupełnienia:

a) Postanowienia, zawarte w § 1 „Bilety” (Rozdział II Postanowienia Szczególne. A. Przewóz osób pojedynczych i ich bagażu, str. 7 taryfy), uzupełnia się nowym postanowieniem dodatkowym:

„Prócz tego w komunikacji z Polski wydaje się specjalne bezpośrednie bilety „pół-passepartout”, ważne na przejazd pociągami pośpiesznymi tam i zpowrotem od stacyj polskich, wyszczególnionych w tabeli opłat” 2. Linje kolejowe, leżące poza Włochami, — Komunikacja przez Tarvisio C. — Zebrydowice” do stacji Roma Ter.”

b) Tabelę opłat „A. Przewóz osób pojedynczych i ich bagażu. 1. Linje kolei włoskich a) Komunikacja przez Tarvisio C” (strona 21 taryfy) uzupełnia się w dziale „Komunikacja z Polski” nową relacją:

9	10	11	14	15	16
100,20	71,50	48,50	Udine — Casarsa Treviso — Portogruare — Venezia S. L. — Bologna — Firenze — Roma — Firenze — Bologna — Venezia S. L. — Treviso — Casarsa — Udine	Roma Ter. tam i zpowrotem	1684

c) Tabelę opłat „A. Przewóz osób pojedynczych i ich bagażu. 2. Linje kolejowe, leżące poza Włochami. a) Komunikacja przez Tarvisio C — Zebrzydowice”, uzupełnia się nowym działem „Komunikacja z Polski do st. Roma ter. i z powrotem” (strona 32 taryfy) z następującymi nowymi cenami biletów:

1	2	14	15	16
Odległość	Od st. Tarvisio C. do niżej podanych stacyj polskich i zpowrotem:	Komunikacja z Polski do st. Roma Ter. i zpowrotem		
		Bilety na wszystkie pociągi (na pociągi L. i Rapidi dopłata)		
km		I	II	III
		z ł o t e		
2646	Białystok Centr.	597.00	394.60	240.20
1568	Bielsko	416.00	286.00	167.80
2610	Bydgoszcz	592.00	391.60	238.20
1830	Częstochowa	469.00	317.80	189.00
2930	Danzig Hbf. (Gdańsk) via Poznań	626.00	412.00	251.80
3178	Danzig Hbf. (Gdańsk) via Warszawa	651.00	427.00	261.80
1548	Dziedzice	413.00	284.20	166.60
2972	Gdynia via Poznań	629.00	413.80	253.00
3112	Gdynia via Warszawa	644.00	422.80	259.00
1634	Katowice	428.00	293.20	172.60
1718	Kraków	452.00	307.60	182.20
2114	Łódź Fabr.	523.00	350.20	210.60
2402	Lwów	566.00	376.00	227.80
2786	Podwołoczyska	612.00	403.60	246.20
2304	Poznań	555.00	369.40	223.40
2864	Śniatyn Załucze	618.00	407.20	248.60
2682	Stanisławów	604.00	398.80	243.00
3204	Stolpce	652.00	427.60	262.20
3422	Turmont	672.00	439.60	270.20
2270	Warszawa Gł.	545.00	363.40	219.40
3126	Wilno	646.00	424.00	259.80
2792	Zdołbunów	612.00	403.60	246.20
1486	Zebrzydowice	402.00	277.60	162.20

§ 2. Wyżej wyszczególnione pod 1) a, b i c uzupełnienia taryfy mają charakter przejściowy i zachowują swą moc obowiązującą na polskich kolejach państwowych do dnia 19 kwietnia 1933 r. włącznie.

Nr. H O III — 100/40.

Poz. 517. Taryfa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami kolei Rzeszy Niemieckiej i niemieckich kolei prywatnych z jednej strony, a stacjami kolei Obszaru Saary z drugiej strony, jak również pomiędzy stacjami kolei Rzeszy Niemieckiej a stacjami niemieckich kolei prywatnych tranzytem linjami Obszaru Saary przez Zweibrücken Homburg, Jägersburg, Türkismühle, Büsch-

feld i Mettlach, obowiązująca od dnia 15 listopada 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 43, poz. 483).

Z mocą obowiązującą od dnia 15 grudnia 1932 r. wchodzi w życie na Polskich Kolejach Państwowych dodatek II do Zeszytu I oraz dodatek I do Zeszytu IV powyższej taryfy, zawierające zmiany i uzupełnienia postanowień o przewozie osób i przesyłek ekspresowych.

Egzemplarze tych dodatków, jako załączniki do niniejszego numeru Dz. T. i Z. K. są do nabycia w Administracji tegoż Dziennika oraz w Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Gdańsku po cenie na każdym egzemplarzu oznaczonej.

Nr. HO. III. 98/17.

Poz. 518. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami polskich kolei państwowych, położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, jak również pomiędzy stacjami kolei żelaznych, znajdujących się na tych obszarach w zarządzie polskich kolei państwowych z jednej strony, a stacjami włoskich kolei państwowych z drugiej strony, obowiązująca od dnia 1 czerwca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930 Nr. 19, poz. 193).

Z mocą obowiązującą od dnia 15 grudnia 1932 r. na stronach 35, 36, 39, 40, 41, 49, 50 i 56 Zeszytu I oraz na stronach 20, 25, 26, 27, 30, 31, 32, 34 i 35 Zeszytu II powyższej taryfy skreśla się całkowicie wyszczególnione na nich przejścia graniczne wraz z wszystkimi odnoszącymi się do tych przejść danymi cyfrowymi.

Nr. HO. III. 100/34.

Poz. 519. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami polskich kolei państwowych, położonych na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, jak również pomiędzy stacjami kolei żelaznych, znajdujących się na tych obszarach w zarządzie polskich kolei państwowych z jednej strony, a stacjami królewskich węgierskich kolei państwowych tudzież stacjami jugosłowiańskich kolei państwowych z drugiej strony, obowiązująca od dnia 15 września 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930 Nr. 29, poz. 292).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 1933 r. w części II taryfy, pod punktem 8 B, umieszcza się nowy ustęp treści następującej:

„W komunikacji do Węgier.

Przy nadaniu bagażu i przesyłek ekspresowych na rzecz królewskich węgierskich kolei państwowych, tytułem przekazywania tych przesyłek na komorę celną stacji przeznaczenia osobną opłatę w kwocie 0,39 zł od każdej przesyłki”.

Nr. HO. III. 76/15.

Poz. 520. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa na przewóz węgla kamiennego, brykietów z węgla kamiennego, koksu z węgla kamiennego oraz koksu gazowego pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych z jednej strony a stacjami Rumuńskich Kolei Żelaznych z drugiej strony przy przejściu bezpośrednim oraz w tranzycie przez Czechosłowację i Węgry, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 20, poz. 228).

Z mocą obowiązującą od dnia 15 grudnia 1932 r. wprowadza się w powyższej taryfie następujące uzupełnienie:

W Rozdziale D. II.

W tablicy opłat przewozowych dla koksu z węgla kamiennego i t. d. na str. 34 włącza się w porządku alfabetycznym następującą stację odbiorczą:

Od stacji Do stacji	Koksownia Huta Falwa i. t. d.	Koksownia Dębieńsko Knurów	Koksownia Emma
Lugoj (12)	g 116	g 116	g 117

Nr. H. Tz. V. 135/23.

Poz. 521. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Związkiem Socjalistycznych Republik Rad. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając położone na obszarze W. M. Gdańska z jednej strony, a stacjami kolei Z. S. R. R. z drugiej strony, część II, zeszyt A, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 18, poz. 206).

Z mocą obowiązującą od dnia ogłoszenia, w cz. II, zeszyt A powyższej taryfy, wprowadza się uzupełnienie następujące:

na str. 108 taryfy, w uwadze 3), zamieszczonej u dołu strony, obszar ważności uzupełnia się przez dodanie nowych nazw stacji: „Chorzów i Królewska Huta”.

Nr. H. Tz. VI. 183/35.

Poz. 522. Polsko-Adriatycki Związek Kolejowy. Międzynarodowa Taryfa Związkowa na przewóz towarów pomiędzy stacjami kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska a Trieste, Fiume, Pola i Rovigno d'Istria, obowiązująca od 1 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930 Nr. 15, poz. 133).

W rozporządzeniu, ogłoszonym w „Dz. T. i Z. K. Nr. 62 z r. 1932 pod poz. 492, wprowadza się następujące sprostowania:

a) w ogłoszonej pod 4) tabeli opłat przy stacji Podwołoczyska w dziale „C” stawkę przewozową (5 t) „1536” prostuje się na „1636”;

b) w ogłoszonej pod 5) zmianie do działu „F” taryfy wyjątkowej 10 po słowie „niepokostowane” dodaje się „niepolerowane”;

c) w ogłoszonym pod 12) uzupełnieniu do „wykazu odległości” oznaczenie przynależności stacji Siemiatycze prostuje się na „W1”.

Nr. H. Tz. II. 21/71.

Poz. 523. Komunikacja towarowa z Węgrami.

Na zasadzie rozporządzenia Rządu Węgierskiego przesyłki nadeszłe z zagranicy do stacji położonych na Węgrzech z jakimikolwiek obciążeniami (przewoźne, opłaty dodatkowe, zaliczki, zaliczenia i t. p.) mogą być wydawane adresatom tylko pod tym warunkiem, że należności ciężące na przesyłkach opłacą oni efektywnie w tej walucie, w jakiej należności te powstały, t. j. w walutach lub dewizach zagranicznych (poza węgierskich). W przeciwnym razie koleje węgierskie będą traktowały takie przesyłki jako nieodebrane.

Nr. H. Tz. II. 40/17.

Kierownik Ministerstwa Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenia.

Polskie Koleje Państwowe.

1) W sprawie wznowienia ładowania zwierząt racicowych na stacjach powiatu Puławskiego z przeznaczeniem do Austrii.

Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Radomiu wznowiła z dniem 2 grudnia 1932 r. ładowanie zwierząt racicowych na stacjach powiatu Puławskiego z przeznaczeniem do Austrii, przerwane w dniu 26 września 1932 r. (Dziennik Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr. 53, obwieszczenie 1).

Nr. R. T. XI. 281/12.

- 2) W sprawie odwołania przedłużenia terminu wolnego od postojowego za wagony, podstawiane na kopalnie Zagłębia Górnośląskiego i Dąbrowskiego do ładowania węgla na wywóz przez Gdańsk i Gdynię oraz za wagony z węglem, przybywającym do portów do ładowania na okręty.

Począwszy od 1 stycznia 1933 r. odwołuje się zarządzenie wprowadzone obwieszczeniem, ogłoszonym w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr. 46 (poz. 1) z dnia 3 września 1932 r., o przedłużeniu terminu wolnego od postojowego za wagony, podstawiane na kopalnie Zagłębia Górnośląskiego i Dąbrowskiego do ładowania węgla na wywóz przez Gdańsk i Gdynię oraz za wagony z węglem, przybywającym do portów do ładowania na okręty.
Nr. R. T. VI 180/7.

- 3) W sprawie wstrzymania ładowania trzody chlewnej na stacjach powiatu Lubartowskiego z przeznaczeniem do Austrii.

Na podstawie rozporządzenia Ministerstwa Rolnictwa i Reform Rolnych Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Radomiu wstrzymała z dniem 20 grudnia 1932 roku, aż do odwołania, ładowanie trzody chlewnej na stacjach powiatu Lubartowskiego z przeznaczeniem do Austrii.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 7 grudnia 1932 r.
Nr. R. T. XI. 281/11.

- 4) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 5 listopada 1932 r., aż do odwołania).

Sym- bol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Sym- bol waluty
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. 8,95 zł.	Za 100 złotych 11,25 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich 35,50 zł.	„ „ „ 58,50 franków szwajcarskich	2
2	„ „ franków szwajcarskich 175,00 zł.	„ „ „ 58,00 guldenów gdańskich .	3
11	„ „ franków złotych 172,00 zł.	„ „ „ 380,00 koron czeskich 4	4
3	„ „ guldenów gdańskich 174,50 zł.	„ „ „ 1875,00 lei rumuńskich 5	5
4	„ „ koron czeskich 26,70 zł.	„ „ „ 215,00 lirów włoskich 6	6
12	„ „ koron duńskich 160,00 zł.	„ „ „ 47,50 marek niemieckich 7	7
12	„ „ koron norweskich 155,00 zł.	„ „ „ 80,00 szylingów austriackich	9
12	„ „ koron szwedzkich 158,00 zł.		
5	„ „ lei rumuńskich 5,40 zł.		
6	„ „ lirów włoskich 47,00 zł.		
7	„ „ marek niemieckich 213,00 zł.		
8	„ „ pengő węgierskich 156,35 zł.		
9	„ „ szylingów austriackich 126,25 zł.		

Nr. F. D. V. 53/16.

Dział nieurzędowy.

KOMUNIKATY.

- 1) W sprawie firm z siedzibą w Trieste względnie Fiume uprawnionych do korzystania ze specjalnych stawek „loco”, przewidzianych w związkowej taryfie towarowej polsko-adriatyckiej.

Zamieszczony w Dz. T. i Z. K. z r. 1932 Nr. 6, w Dziale nieurzędowym, wykaz firm z siedzibą w Trieste względnie Fiume uprawnionych do korzystania ze specjalnych stawek „loco”, przewidzianych w związkowej taryfie towarowej polsko-adriatyckiej, uzupełnia się w alfabetycznym porządku następującymi firmami:

II. w Fiume:

Azienda dei Servizi Pubblici Municipalizzati Horvat et Co.

Nr. H. Tz. VI. 21/74.

- 2) W sprawie komunikacji towarowej z Węgrami.

W związku z rozporządzeniem, ogłoszonym w niniejszym numerze Dz. T. i Z. K. pod poz. 523, zaleca się z uwagi na obowiązujące na obszarze Węgier ograniczenie walutowe i dewizowe, by nadawcy pragnący przekazać pewne należności na odbiorcę na Węgrzech, upewnili się, czy odnośny odbiorca dysponuje odpowiednimi efektywnymi środkami płatniczymi, jakich wymaga rozporządzenie Rządu Węgierskiego.

W związku z powyższem komunikat, ogłoszony w Dziale nieurzędowym „Dz. T. i Z. K.” z r. 1932 Nr. 39, staje się bezprzedmiotowym.
Nr. H. Tz. II. 40/17.

O g ł o s z e n i e.

Zawiadamia się, że wyszedł z druku nowoopracowany Rocznik Kolejowy 1931/32, zawierający spis pracowników kolejowych do XII grupy uposażenia włącznie. Zawiera on również sprawy organizacyjne kolejnictwa polskiego i wiadomości ogólne oraz bogaty zbiór ogłoszeń firm przemysłowych i handlowych.

Cena pojedynczego egzemplarza wynosi:

- a) w oprawie płóciennej . . . 15 zł
b) zbroszurowany 12 „

Dla organizacji kolejowych i poszczególnych członków udziela się około 30% rabatu. Pojedyncze egzemplarze są do nabycia w Administracji wydawnictw Ministerstwa Komunikacji, Warszawa, ul. Chałubińskiego 4, pokój Nr. 123, tel. 8-26-28.